



QUICK GUIDE FACHLEIT AKTIVÉIERUNG VUM ESANTE KONT

AGENCE
eSanté
LUXEMBOURG

Agence nationale
des informations partagées
dans le domaine de la santé

Version 2.0 / August 2021

Inhaltsverzeichnis

Am Virfeld	p.3
Allgemeng Bedéngungen	p.4
• Schrëtt 1: E LuxTrust-Produit an de Kont bäisetzen	p.5
• Schrëtt 2: Aktivéierungscode	p.6
• Schrëtt 3: Perséinlech Donnéeën	p.7
• Schrëtt 4: Sécherheetscode	p.8
• Schrëtt 5: Confirmatioun	p.9
Umellen	p.10
E Passwuert opsetzen	p.13
Parameter vum Kont geréieren	p.14

Am Virfeld

Gitt op www.esante.lu a klickt op « FACHKRAAFT », an dann op « ESANTÉ KONT AKTIVÉIEREN »

The screenshot shows the eSanté Luxembourg website interface. At the top, there is a navigation bar with the following options: PATIENT, FACHKRAAFT, EDITEUR, and INFOS E-SANTÉ. The 'FACHKRAAFT' option is highlighted with a red box and a red arrow pointing to it. Below the navigation bar, there is a main banner area with the text 'E-SANTÉ PORTAL' and 'Ären Zougang zu eisen e-santé Servicer an Informatiounen'. A call to action box on the right side of the banner reads: 'Aktivéiert Ären eSanté Kont a kritt esou Zougang zu de verschiddenen Online Gesondheetsservicer!'. Below this, there is a paragraph: 'Dese Kont gëtt Iech Zougang op den DSP (Dossier de Soins Partagé), op beschleunegt d'Remboursement vun den Dokteschrechnungen, a geschwënn och op den elektronneschen Impfpass an déi digital Prescriptionen.' At the bottom of the page, there is a 'NEWS' section with the text 'Il y a de'.

Allgemeng Konditiounen

Gitt ënnen op d'Säit, an akzeptéiert w.e.g. d'allgemeng Bedéngungen a klickt op «Mäi Kont aktivéieren»

ECH AKTIVÉIERE MÄIN ESANTÉ KONT

Aktivéiert Ären eSanté Kont mat just e puer Mausklicke fir Zougang zu den eSanté Servicer ze kréien

VIRAUSSSETZUNGEN

lert Dir ufänkt, sollt Dir dës Informatiounen bei Hand hunn:

- De Bréif mam Aktivatiounscode deen Dir vun der Agence eSanté kritt hutt
- Är Matricule Nummer (mat 11 oder 13 Zifferen)
- Är professionnell Email Adress, oder Är Handynummer, déi Dir während dëser Aktivatiounsprozedur gebraucht
- E valabele Luxtrust Produit (Token, Smartcard oder elektronesch Carte d'Identité)

Dir fannt Äre Courier mam Aktivatiounscode net méi?

- Rufft w.e.g. eisen Helpdesk un (+352) 27 12 50 18 33, oder schreift eng Email un helpdesk@esante.lu.

Brauch Dir Hëllef fir Äre Kont ze aktivéieren?

- Dir fannt en [Guide](#) hei:
- Oder rufft w.e.g. eisen Helpdesk un (+352) 27 12 50 18 33, oder schreift eng Email un helpdesk@esante.lu.

GENERELL BENOTZUNGSBEDÉNGUNGEN

PLATEFORME ESANTÉ

CONDITIONS GENERALES

UTILISATION

In deem ech dës Case uklicken, acceptéieren ech déi generell Benotzungsbedéngungen.

Mäi Kont aktivéieren

Schrëtt 1 – E LuxTrust-Produit an de Kont bäisetzen

1) Klickt op «Connectioun» a befollegt d'Uweisungen

The screenshot shows a web interface for activating a LuxTrust account. At the top, it reads "D'AKTIVATIOUN VUM ESANTÉ KONT GËTT A 5 ETAPPEN DUERCHGEFOUERT" (The activation of the eSanté account consists of 5 steps completed). Below this are five numbered steps in circles: 1 (LuxTrust Produit), 2 (Aktivatiounscode), 3 (Perséinlech Informatiounen), 4 (Sécheren vun Ärem Kont), and 5 (Bestätegung). Step 1 is highlighted in blue. Below the steps is a "Pincode" field with a card icon and the instruction "Authentifiziez-vous via le portail LuxTrust / Authentifizieren Sie sich mittels LuxTrust". A red arrow points to a blue "Connectioun" button, which is also highlighted with a red box.

* D'Aloggen kann iwver Token, Smartcard, Signature Stick, Elektronesch Identitéitskaart oder LuxTrust Mobile gemaach ginn. Dir kënnt zu all Moment aner LuxTrust Produiten mat Ärem Kont verknäppen. (kuckt w.e.g. S.13-14)

Schrëtt 2 – Aktivéierungscode

- Klickt op « Jo »
- Gitt Är Matricule an den Aktivationscode deen Dir per Post vun der Agence eSanté kritt hutt
- Klickt op «Nächst Etapp»

1 LuxTrust Produit 2 Aktivationscode 3 Persönlech Informatiounen 4 Sécheren vun Ärem Kont 5 Bestätigung

Hutt Dir Ären Aktivationscode kritt? Jo Nee

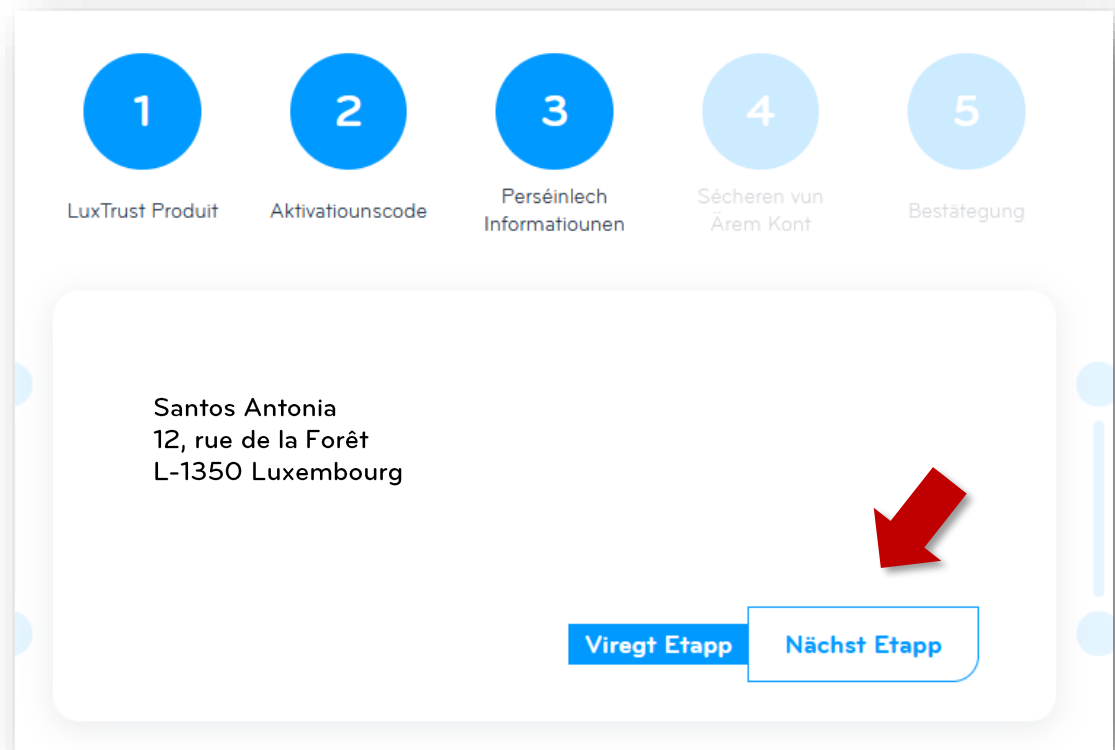
Matricule * Aktivationscode *

Viregt Etapp Nächst Etapp

Schrëtt 3 – Perséinlech Donnéeën

Iwwerpréift Är perséinlech Donnéeën a klickt op «Nächst Etapp»

Falls Dir e Feeler fannt, rufft w.e.g onsen Helpdesk un:
Tel.: (+352) 27 12 50 18 33
Email: helpdesk@esante.lu



Schrëtt 4 – Sécherheetscode

- Wielt aus, wéi Dir Ären eemolegen Code kréie wëllt (per Telefon oder Email)
 - Gitt Är Handynummer oder oder E-mail Adresse an
 - Klickt op «Validéieren»
-
- Gitt den eemolege Code deen Dir per Email oder SMS kritt hutt an, a klickt op «Validéieren»

1 LuxTrust Produit 2 Aktivatiounscode 3 Perséinlech Informatiounen 4 Sécheren vun Ärem Kont 5 Bestätegung

Code à usage unique ze kréien per

Handy Mail

Handy *

Viregt Etapp Validéieren

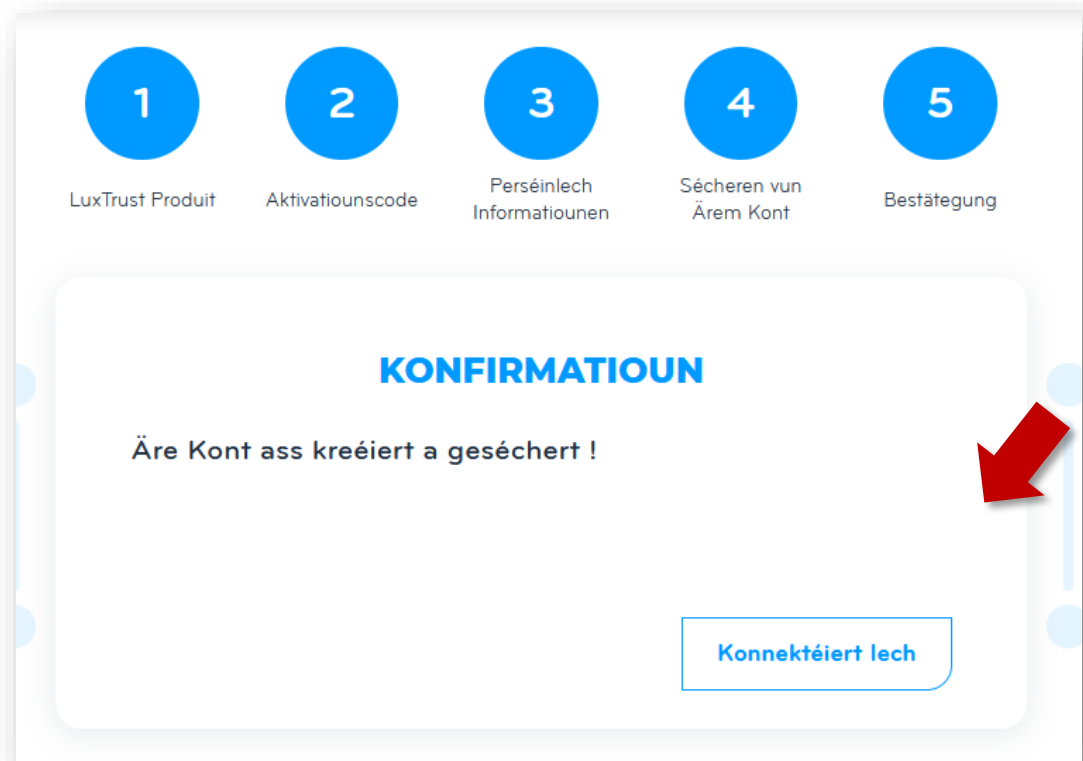
Kode kritt per SMS oder E-Mail *

Validéieren

Schrëtt 5 – Confirmatioun

Äre Kont ass elo
aktivéiert!

Klickt op
«Konnektéiert lech»
fir lech anzuloggen.



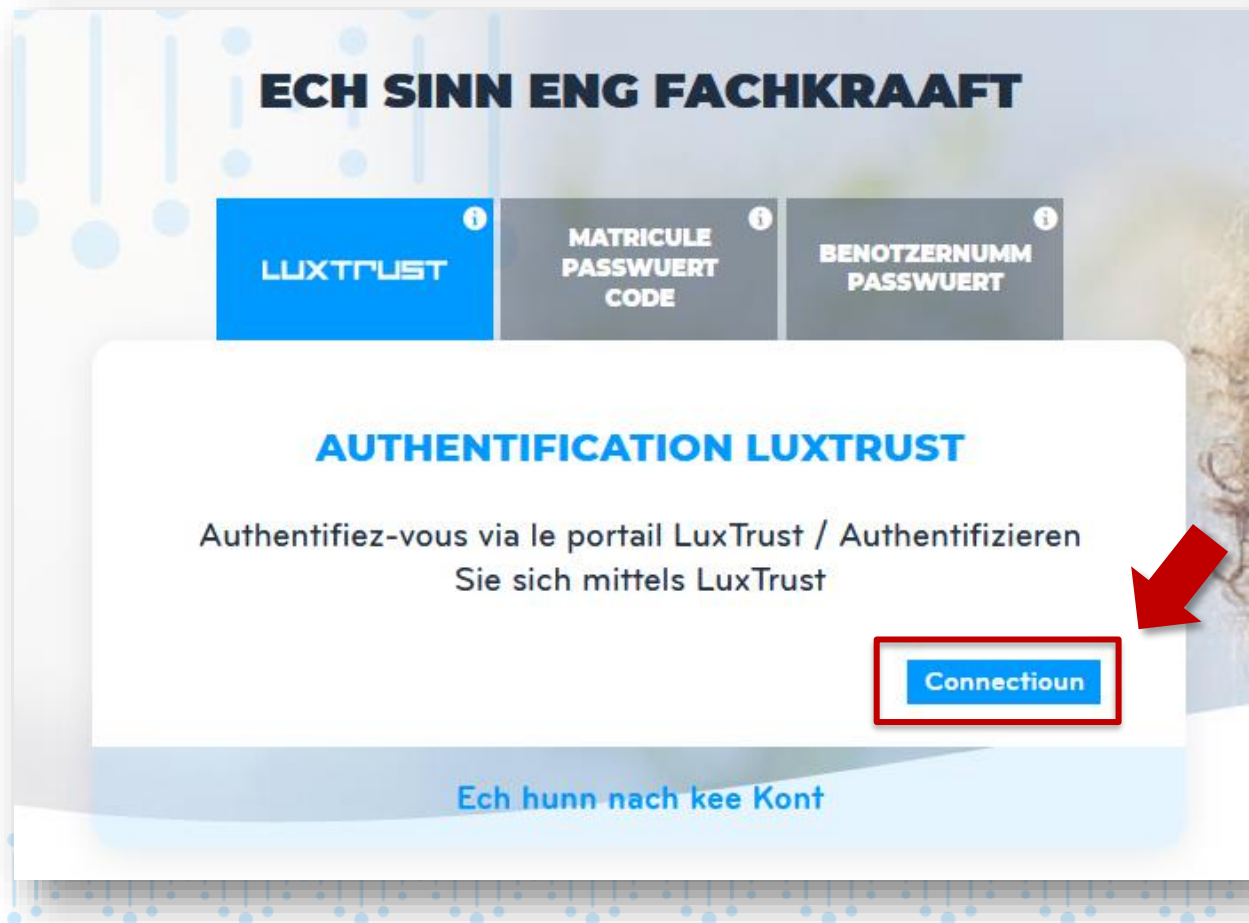
Umellen

Fir lech unzemellen, klickt op « Umellen », an dann op « FACHKRAAFT »

The screenshot shows the eSanté Luxembourg website interface. At the top, there is a navigation bar with the following elements: the eSanté logo, a phone icon with the number +352 27 12 50 18 33, a red button labeled 'Umellen', a language selector 'LU', a search icon, and a 'MENU' icon. Below the navigation bar, there are four tabs: 'PATIENT', 'FACHKRAAFT', 'EDITEUR', and 'INFOS E-SANTÉ'. The main content area features a banner for 'E-SANTÉ PORTAL' with the text 'Ären Zougang zu eisen e-santé Servicier an Informatiounen'. Below the banner, there are two images of a man and a woman, and a text box that reads: 'Aktivéiert Ären eSanté Kont a kriert Zougang zu de verschiddenen Onlinen Gesundheitssevicier! Dëse Kont gëtt lech Zougang op den DS (Dossier de Soins Partagé), op beschleunigt d'Remboursement vun den Dokteschreift a geschwënn och op den elektronischen Impfpass an déi digital Prescriptiounen.' At the bottom of the page, there is a 'NEWS' section. A red arrow points to the 'Umellen' button in the top navigation bar, and another red arrow points to the 'FACHKRAAFT' option in the dropdown menu.

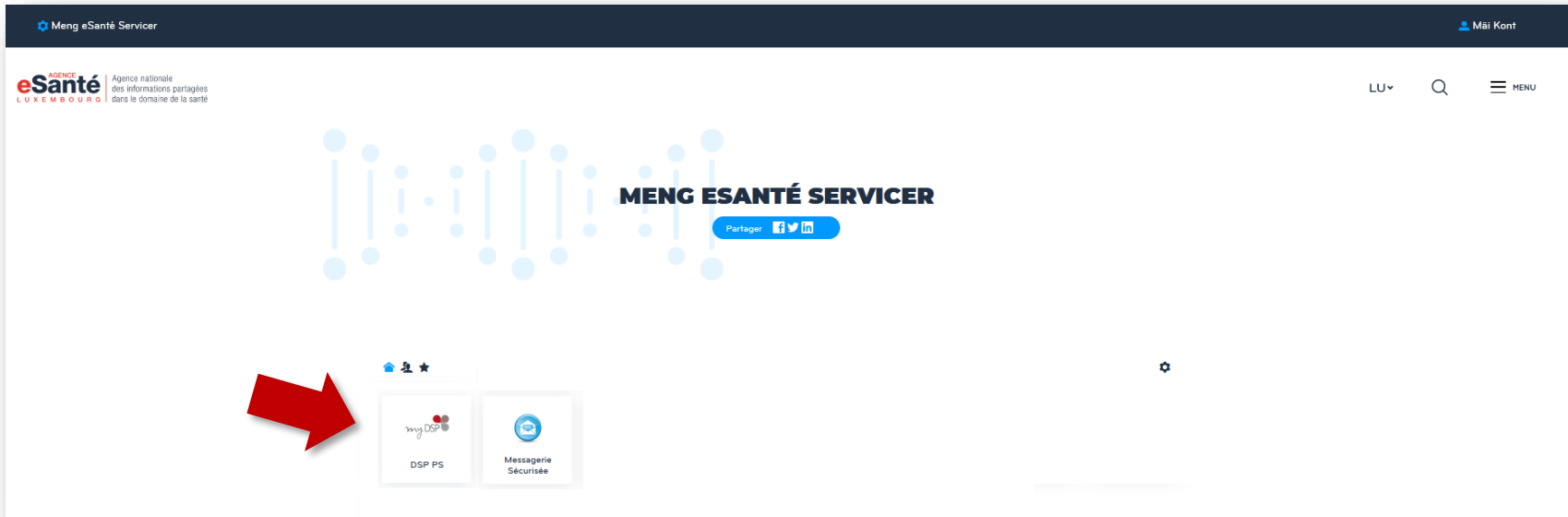
Umellen

Klickt op «Connectioun» a befollegt d'Uweisungen



Umellen

Nodeems Dir lech ugemellt hutt, gesitt Dir dës Fënster:



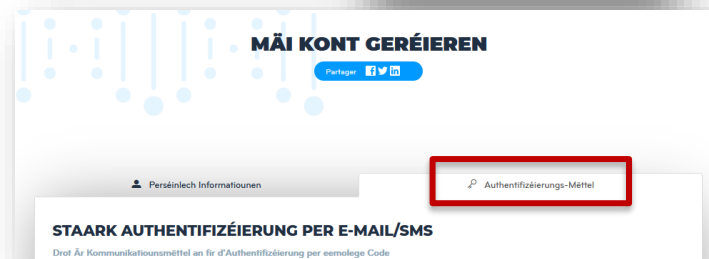
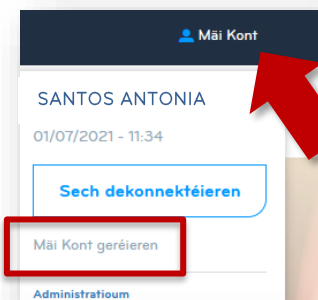
D'Ëmfeld vun «Meng eSanté Servicer» gëtt lech Zougang op déi verschidde Servicer déi disponibel sind, besonnesch dem Service DSP.

E Passwuert opsetzen

Ët gëtt dozou geroden, beim éischten Umellen e Passwuert opzesetzen, am Fall wou Dir Äre LuxTrust-Produit nët bei Hand hätt.

Nodeems Dir lech mat Erfolleg ugemellt hutt:

- Klickt op «**Mäi Kont**» a selectionnéiert am Menu «**Mäi Kont geréieren**»
- Klickt op «**Authentifizierungsmëttel**»
- Gitt ganz ënnen op d'Säit op «**Passwuert änneren**»
- Wielt Ärt perséinlecht Passwuert an confirméiert et
- Klickt op «**Validéieren**»



Parameter vum Kont geréieren

Ënner dem Tab
«Authentifizéierungs-
Mëttel» kënnt Dir:

- Telefonsnummer deen un Äre Kont gebonnen ass änneren
- Email Address déi un Äre Kont gebonnen ass änneren
- E LuxTrust Produit bäifügen oder läschen
- Passwuert vun Ärem Kont änneren

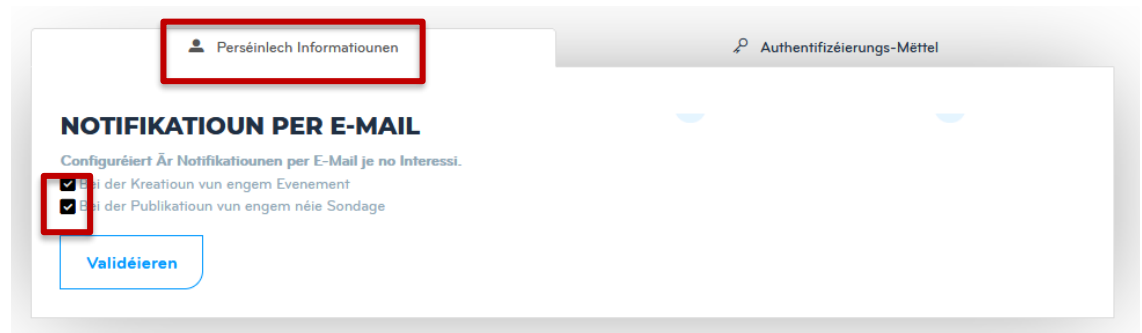
The screenshot displays the 'Perséinlech Informatiounen' (Personal Information) page. At the top right, a red box highlights the 'Authentifizéierungs-Mëttel' (Authentication Methods) tab. The main content is divided into three sections:

- STAARK AUTHENTIFIZÉIERUNG PER E-MAIL/SMS**: Under 'Handy', the number '12345678' is entered in a field with a red border, next to a 'Validéieren' button. Under 'E-Mail', the address 'Nom.prénom@gmail.com' is entered in a field with a red border, also next to a 'Validéieren' button.
- EN LUXTRUST-PRODUIT BÄIFÜGEN**: A blue button labeled 'LuxTrust-Produit bäisetzen' is highlighted with a red border.
- PASSWUERT ÄNNEREN**: The 'Ären Benotzernumm *' field contains 'luis.batista'. The 'Néit Passwuert *' field contains seven dots and is highlighted with a red border. Below it is the 'Néit Passwuert konfirméieren' field. A 'Validéieren' button is at the bottom left.

Parameter vum Kont geréieren

Ënner dem Tab «Perséinlech Informatiounen», kënnt Dir definéieren op Dir Notifikatiounen wëllt kréien:

- wann en **Evenement** am Kalenner um Portal verëffentlecht gëtt
- wann eng **Ëmfro** um Portal verëffentlecht gëtt



Perséinlech Informatiounen

Authentifizierungs-Mëttel

NOTIFIKATIOUN PER E-MAIL

Configuréiert Är Notifikatiounen per E-Mail je no Interesse.

- Bei der Kreatioun vun engem Evenement
- Bei der Publikatioun vun engem néie Sondage

Validéieren

Desaktivéiert d'Case, wann Dir keng Notifikatiounen wëllt kréien.

Hutt Dir nach Froen?

Kontaktéiert onsen Helpdesk

Telefon: (+352) 27 12 50 18 33

Online Formular: www.esante.lu/helpdesk/lu



Agence eSanté G.I.E.

Agence nationale des informations partagées dans le domaine de la santé

B.P 2511 L-1025 Luxembourg

www.esante.lu



Agence nationale
des informations partagées
dans le domaine de la santé

Helpdesk:

Tél.: (+352) 27 12 50 18 33

Online Formular: www.esante.lu/helpdesk/lu